

# FICHE TECHNIQUE

Exposition itinérante



À la découverte du  
patrimoine  
culturel  
immatériel  
en Bretagne



Ober anaoudegezh  
gant ar **glad**  
sevenadurel  
dizanvezel  
e Breizh

A la découverte  
de **l'éritaij**  
qhultural  
inmaterial  
en Bertègn





# FICHE TECHNIQUE DE L'EXPOSITION ITINÉRANTE « À LA DÉCOUVERTE DU PATRIMOINE CULTUREL IMMATÉRIEL EN BRETAGNE »

L'association *Bretagne Culture Diversité*, en partenariat avec le collectif PCI-Bretagne, propose une exposition itinérante consacrée au patrimoine culturel immatériel (PCI) tels que la musique, la danse, les contes, les jeux et sports traditionnels, les usages populaires des plantes ou encore le fest-noz...

À travers ces éléments, véritable patrimoines vivants en perpétuel renouvellement, venez (re)découvrir la richesse et la diversité culturelles de la Bretagne. Cette exposition offre l'occasion d'aborder la Bretagne et son patrimoine à travers une réflexion sur les pratiques culturelles qui y sont présentes : leur vitalité, leur ancrage dans le quotidien, leur transmission et adaptation à la société contemporaine.

Illustrée par un ensemble de témoignages de porteurs de ces patrimoines vivants, cette exposition se veut tout en images et en sons : ouvrez grands vos yeux et vos oreilles et partez à la rencontre des richesses culturelles présentes en Bretagne !



## SUJETS ABORDÉS :

### ↘ Les domaines du patrimoine culturel immatériel présents en Bretagne :

- traditions et expressions orales
- arts du spectacle
- pratiques sociales, rituels et événements festifs
- connaissances et pratiques concernant la nature et l'univers
- savoir-faire liés à l'artisanat traditionnel
- langues

### ↘ Les thèmes abordés :

- la vivacité
- la transmission / l'intergénérationnalité
- la récréation / le renouvellement
- les sentiments d'appartenance et d'identité

### ↘ Les notions abordées :

- la convention de l'Unesco pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel
- la diversité culturelle





## COMPOSITION DE L'EXPOSITION :

7 panneaux (6 recto/verso - 1 recto), format 100x180cm, en carton (non-plierable, très léger).

3 meubles, dont 2 au format 1x0,75x0,35cm et 1 au format 1x0,45x0,40cm en carton (plierable, très léger, transportable à plat)

1 Paysage sonore (durée : 13'44min / format MP3).

2 DVD de 6 vidéos :

« **Fest-noz** », Auteur-réalisateur : Yves Defrance, Co-production : Dastum / Les films de l'autre côté, 2010 (08'45). (Versions en français et en breton.)

« **Chants et complaintes de Bretagne** », Un film de Corentin Pichon, co-production Dastum / Orange image production, version français/breton, 2012 (09'58).

« **Jeux et sports traditionnels de Bretagne** », Confédération FALSAB et fédération de gouren, réalisation Espaces, 2014 (06'32).

« **« Louzou ar vro » Des plantes et des hommes. En quête de savoirs en Centre-Ouest-Bretagne** », tyfilms-mellionnec, mars 2011 (25'33).

« **De fil en anguille** », ATTOT-VIDEO, Jean-Claude Couronne et Christophe Royer, 1994 (25'01).

« **Skeudenn ar brezhoneg. L'image de la langue bretonne** », Canal Ti Zef, 2014 (30'24).

### ↳ **Matériels fournis :**

- 1 écran LED sur pied
- 1 lecteur MP4 (avec chargeur)
- 1 casque
- 1 table basse/coffre fermée par un cadenas
- 2 fauteuils
- 1 multiprise (intégrée dans le coffre de la table-basse)
- *A préciser* : l'ensemble du matériel audiovisuel est sécurisé à l'aide d'antivols.

### ↳ **Objets fournis :**

#### Meuble 1 :

- 1 odorama composé de 7 fioles
- 12 échantillons de tissus
- 1 boîte de recettes de cuisine contenant des fiches recettes en trilingue (français, breton, gallo) mises à disposition des visiteurs.

#### Meuble 2 :

- 1 panier de Mayun à couvercle (tressage en bourdaine)
- 1 bosselle des marais de Vilaine (tressage en châtaignier)





### Meuble 3 :

- 4 morceaux de bois (buis, bois de rose, ébène et palissandre)
- 1 morceau de corne
- 3 coupes transversales de pavillon (bombarde)
- 1 coupe transversale du corps (bombarde)
- 2 bombardes + 1 anche
- 1 biniou
  
- 1 jeu de la grenouille avec règles du jeu en trilingue (à préciser que le jeu traditionnel fourni peut être adapté en fonction du territoire) + 1 carte régional des jeux et sports traditionnels.
- 1 tableau pédagogique de nœuds marins
- 1 panneau directionnel (toponymie)

### ↘ Descriptif des panneaux :

- Panneau-titre (recto)
- Panneau 1 « Un patrimoine... » (recto) / « ... Des patrimoines » (verso) (avec meuble 1 côté verso)
- Panneau 2 « Des patrimoines vivants » (recto/verso)
- Panneau 3 « De toi à moi » (recto/verso) (avec meuble 2 côté recto)
- Panneau 4 « Chacun à sa façon » (recto) (avec meuble 3 côté recto) / « Des patrimoines partagés » (verso)
- Panneau 5 « Les langues » (recto) / « Patrimoine immatériel, creuset de la diversité culturelle » (verso)
- Panneau 6 « PCI et mondialisation » (recto) / « ours et remerciements » (verso)



### ↘ Public visé : Tout public.

### ↘ Conditions d'emprunt :

Transport à la charge de l'emprunteur (**Capacité camion supérieure à 7m<sup>3</sup>**).

Assurance obligatoire couvrant vol, sinistre, casse ou toute autre détérioration.

En cas de détérioration, le(s) panneau(x) abîmé(s) sera (se-ront) réédité(s) à la charge de l'emprunteur.

Les conditions et modalités de prêt sont régies par une convention entre *Bretagne Culture Diversité* et l'emprunteur.

**Tarif de location :** Prêt à titre gracieux, seuls les frais de montage vous seront facturés (50 €).

Des médiations autour de l'exposition sont possibles, vous devrez juste vous acquitter des frais de déplacement de l'animateur.



**Valeur d'assurance :** 10 000 €.

**Durée :** 3 mois maximum (en fonction des disponibilités de l'exposition).

**Outils de communication :** *Bretagne Culture Diversité* fournit certains éléments de communication (fichiers numériques, logos, plaquettes PCI).

À noter : Les supports de communication devront obligatoirement faire figurer les mentions suivantes : « Exposition conçue par l'association *Bretagne Culture Diversité* en partenariat avec le collectif PCI-Bretagne », ainsi que les logos de BCD/Sevenadurioù et du collectif PCI-Bretagne.

**↳ Informations techniques :**

Exposition intérieure.

Surface nécessaire : entre 20 et 30 m<sup>2</sup>.

Hauteur sous plafond : minimum 2,20 m.

Électricité : 220V.

Transport : **camion entre 7 et 9 m<sup>3</sup>**

**↳ Montage et démontage :**

Montage : 1/2 journée (hors temps de transport).

Démontage : 1/2 journée (hors temps de transport).

**2 personnes minimum.**

**Retrait et retour de l'exposition :**

Le matériel d'exposition est à retirer et à rapporter au siège de *Bretagne Culture Diversité*, 3 boulevard Cosmao Dumanoir à Lorient (sauf accord particulier).

Il est souhaitable de prendre rendez-vous.

**Paysage sonore de l'exposition à écouter par ici : <http://tinyurl.com/kkvc6f6>**

**Ou flashez le :**



**↳ Renseignements et réservation :**

Marc-Antoine Ollivier : [maollivier@bcd.bzh](mailto:maollivier@bcd.bzh)

02.97.35.48.77

Bretagne Culture Diversité

L'Orientis, Immeuble Astrée

3, Boulevard Cosmao Dumanoir

56100 LORIENT